SAMSUNG

AH68-000000 (Rev 0.0)

SAMSUNG

Digital Audio Player

20 GB HDD

- Soporte de dispositivo de almacenamiento masivo
- Reproducción de MP3 y WMA
- Grabación directa de MP3
- Transferencia de datos de alta velocidad USB 2.0
- Sonido de alta fidelidad
- Pila de ion de litio recargable e integrada

Contenido

Preparativos

Instrucciones de seguridad 4
Seguridad en el uso del cargador de pilasy 6
Precauciones para recargar 7
Características....8
Accesorios....10
Ubicación de los controles 11

Conexión al ordenador

Conexión al ordenador 14
Instalación manual del controlador USB....18
Desconexión del cable USB 20
Formatear en el ordenador 21
Uso de yepp Studio....22
- ● Descargar archivo 22
- ● Crear un álbum 23
- ● Cargar un archivo grabado 24
- ● Uso de utilidades de recuperación 25

Para ver la ayuda de yepp Studio....26

Utilización del reproductor

Reproducir música 27
Ajustar el volumen / Función Hold 28
Búsqueda en archivos de música....29
Modo Menu 30

Utilización del reproductor

Explorar la música....31
- ● Buscar y seleccionar archivos de música 31
- ● Opciones de reproducir 33
- ● Selección de una lista de reproducción....34
- ● Opciones de reproducir (listas de reproducción)....34
- ● Buscar y seleccionar archivos de voz 35
- ● Opciones de reproducir (grabaciones de voz)....35

Reproducir la radio FM 36
Grabación a partir de radio FM....39
Grabación de voz 40
Grabación de archivos MP3 41

SPA

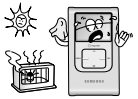
Funciones adicionales

Reproducción aleatoria y de repetición....42
Ajustes del ecualizador 43
Configuración de SRS....44
Ajustes de grabación....45
Ajustes de pantalla 46
Ajustes de la región del sintonizador 47
Ajustes del nivel de búsqueda del sintonizador 48
Ajustes de efectos de fundido....49
Ajustes de apagado automático 50
Restaurar la configuración predeterminada 51
Información del reproductor 52

Asistencia al cliente

Solución de problemas 53
Especificaciones 55

Lea y comprenda todas las instrucciones para evitar lesiones a su persona o daños al equipo.

Non esporre a temperature estreme (superiori a 35°C o inferiori a – 5 °C). Non esporre all'umidità.	No ejerza mucha presión en el aparato.	No deje que otras sustancias extrañas entren en el aparato.
No coloque objetos pesados sobre el aparato.	No lo exponga a sustancias químicas tales como el benceno o los solventes.	No lo exponga a la radiación solar directa o a fuentes de calor. 
No lo guarde en zonas llenas de polvo.	No intente desarmar ni reparar el aparato usted mismo.	No utilice la unidad cerca de algún aparato que genere un campo magnético fuerte.

✻ Tenga en cuenta que declinamos toda responsabilidad por daños o pérdida de datos guardados o grabados debido a la avería, reparación u otras causas.

SPA

Audífono

Siga las instrucciones de seguridad de tráfico

- No utilice el audífono mientras conduce un automóvil o monta en bicicleta.
  No sólo es peligroso, sino que va contra la ley.
- Puede provocar un accidente si sube demasiado el volumen del audífono mientras camina por la calle, especialmente por los cruces.

Protéjase los oídos

- No suba demasiado el volumen.
  Los médicos advierten del peligro de una exposición prolongada a un volumen elevado.
- Deje de utilizar el dispositivo o baje el volumen si tiene zumbidos en los oídos.

Condiciones ambientales de funcionamiento

- Temperatura del ambiente: 5°C ~ 35°C (41°F ~ 95°F)
- Humedad: 10 ~ 75%

Información medioambiental

- Siga las directrices locales para eliminación de residuos cuando tire paquetes, pilas y viejas aplicaciones electrónicas.
- Los paquetes yepp utilizan cartón, polietileno, etc., y no materiales innecesarios.

PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO LO ABRA

Las partes del cargador que no están aisladas pueden causar una descarga eléctrica.
Para su seguridad, no abra la cubierta del cargador.

Lea este Manual de usuario para prevenir cualquier problema que pudiera ocurrir mientras utiliza el cargador.

Advertencia

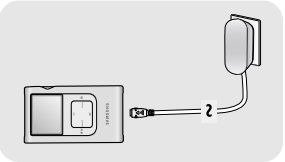
- Use el cargador en donde no hayan fuentes de agua para evitar la ocurrencia de fuego o de una descarga eléctrica.

Atención

- Para evitar una descarga eléctrica, use el cargador únicamente con un tomacorriente que corresponda al enchufe del convertidor.
- Asegúrese de que el enchufe del cargador esté insertado completamente dentro del tomacorriente.

Se suministra un cargador con el reproductor.

Enchufe el cargador en un tomacorriente de pared.



- Cuando se termine la carga, aparecerá en la pantalla “Charging Complete”.
- La primera vez que se cargue la batería, tardará aproximadamente 3 horas. El tiempo de recarga de la pila en funcionamiento normal es aproximadamente 2 horas.

Atención

- No cargue durante más tiempo que el indicado de 12 horas para evitar riesgos de incendios.
- No enchufe varios aparatos en el mismo tomacorriente.
- No use una pila recargable interna dañada ni un adaptador de recarga dañado.
- Cargue completamente la pila recargable antes de usarla por primera vez y después de varios meses sin usarla.
- Cargar o descargar durante demasiado tiempo disminuirá la vida de la pila.
- La pila recargable es un elemento consumible y su capacidad disminuirá gradualmente.
- Para prolongar la vida de su pila, use la pila completamente cargada hasta que se descargue completamente, y luego vuélvala a cargar completamente antes de usarla. Si usted carga una pila que no está completamente descargada, el tiempo de funcionamiento de la pila disminuirá. En este caso, repita el ciclo de carga/descarga varias veces.
- No deje que objetos metálicos tales como collares o monedas, se pongan en contacto con los terminales (partes metálicas) del cargador y de la pila recargable integrada.
  Puede haber un fuego o una sacudida eléctrica.

SPA

Características

Soporte de dispositivo de almacenamiento masivo

- Puede utilizar la unidad de disco duro de 20 GB integrada para almacenar toda la biblioteca de música y como unidad externa en el PC para almacenar otros archivos de datos.

Reproducción de MP3 y WMA

- El reproductor admite reproducción de MP3 y WMA.

Grabación directa de MP3

- Puede convertir música de CD, cintas y radio en archivos MP3 sin un PC.

Transferencia de datos de alta velocidad USB 2.0

- Máxima velocidad de transferencia de datos de 120 Mbps.

Sonido de alta fidelidad

- El reproductor tiene un ecualizador integrado para ajustar el sonido a su gusto.

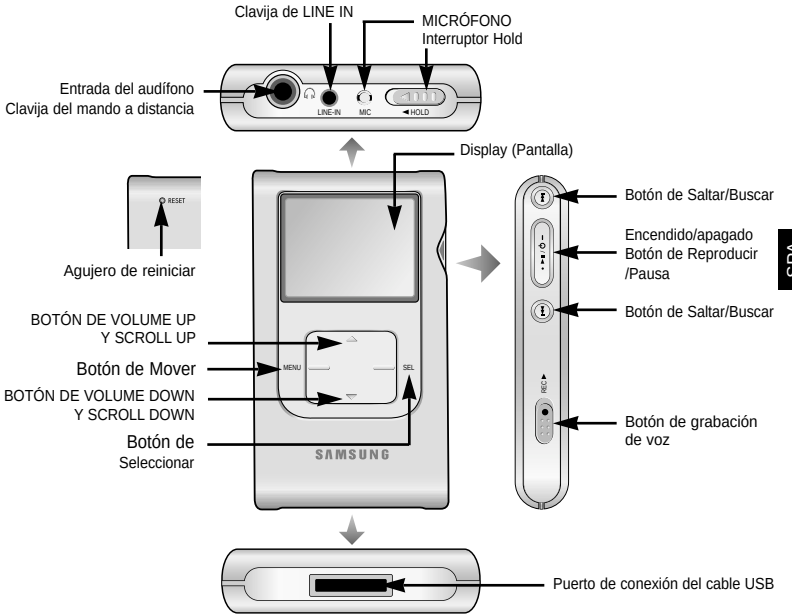
Pila de ion de litio recargable e integrada

- La pila de litio recargable integrada ofrece hasta 9 horas de tiempo de reproducción.

* El tiempo puede variar según el uso.

Modelo	YH-920 GS
Memoria integrada	20GB

- La capacidad de la memoria integrada utilizable es inferior a la indicada, ya que el microprograma interno utiliza parte de la memoria también.
- El diseño de los accesorios está sujeto a cambios de mejora sin previo aviso.



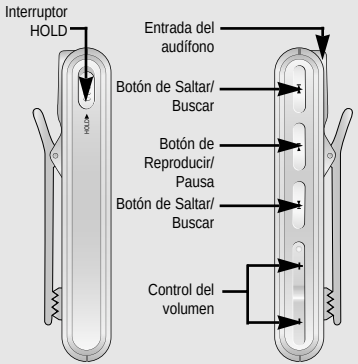
SPA

Nota

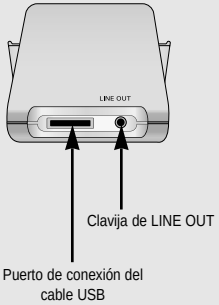
- Reinicie el reproductor pulsando en el orificio de reinicio con un objeto puntiagudo como un sujetapapeles.

Ubicación de los controles

Mando a distancia



Base de sincronización



Display (Pantalla)

SPA

Conexión al ordenador

SPA

Requisitos del sistema.

- Windows 2000 Service Pack 4/XP
- Windows Media Player 9.0
- Pentium 133MHz o superior.
- 40MB de espacio disponible en disco
- Unidad de CD-ROM. (doble velocidad o más)
- Puerto USB (2.0) compatible.
- DirectX 8.0 o posterior.

Nota

- Instale el sistema operativo en el modo Cuenta administrador para Windows 2000 o XP. De lo contrario, la instalación no se completará.

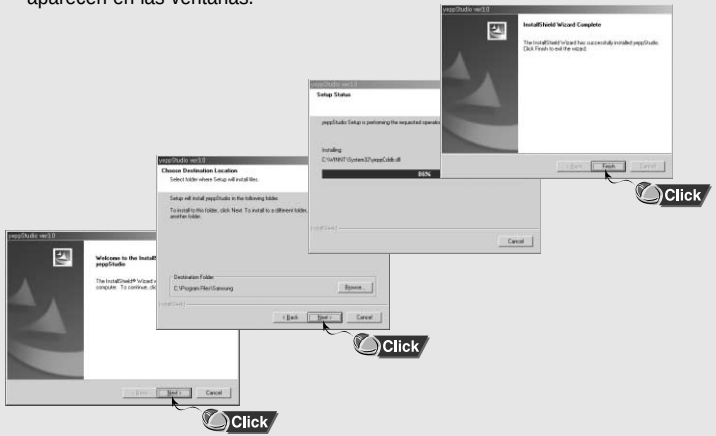
Antes de conectar yepp al PC, asegúrese de instalar yepp Studio. Si aparece el mensaje “Asistente para agregar nuevo hardware”, pulse el botón [Cancel] e instale yepp Studio.

Instalación del software

1 Inserte el CD de instalación en la unidad de CD-ROM. Aparecerá la imagen inferior. Seleccione**[Install yepp studio]**.

DIGITAL AUDIO PLAYER
yepp
YP-920 Series
Install yepp studio
yepp Studio" will allow you to easily organize, manage and play your audio files. You can also refine your music library to sync with music database on-line.
Install yepp Studio
Click
Browse CD
Exit

2 Complete la instalación siguiendo las instrucciones en el orden en que aparecen en las ventanas.



Continuación...

Conexión al ordenador

Conexión del yepp al ordenador con cable USB

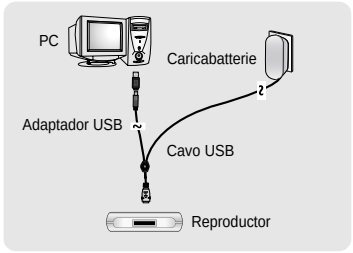
1 Use el adaptador de USB para conectar el cable USB al puerto USB del ordenador.

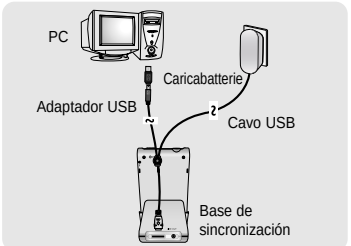
2 Conecte el cable USB al puerto de conexión del cable USB del reproductor y después enchufe el cargador a la toma de alimentación.

- Si usted desconecta el cable USB de su PC mientras está implementando un comando o inicializando durante la instalación del controlador USB, puede que su PC no funcione correctamente.

3 El controlador USB muestra un mensaje que indica que está buscando un nuevo dispositivo. Quizá no vea la pantalla de visualización durante la instalación. Vaya al administrador de dispositivos para comprobar que la instalación se ha completado con éxito.

4 Al instalar el controlador USB, aparecerá "Samaung YH-920 USB Device" en [System Properties] → [Device Manager].





Cómo comprobar el controlador USB

Windows 2000/XP:

1) Control Panel → System → Hardware → Device Manager → Disk Drives → Samsung YH-920 USB Device

2) Control Panel → System → Hardware → Device Manager → Universal Serial Bus Device → YH-920 GS Mass Storage Device

7 Si el controlador USB no se instala automáticamente, consulte la página siguiente.

SPA

Vaya a “Descargar archivo” si el controlador USB está en su lugar.
Siga estos pasos si el controlador USB no está en su lugar:

Cuando ocurre un error durante la instalación del controlador USB

1 Compruebe el administrador de dispositivos.

- Windows 2000 (Professional):
  Control Panel → System → Hardware → Device Manager
- Windows XP (Professional):
  Control Panel → System → Hardware → Device Manager

2 Compruebe si aparece un dispositivo con un punto de exclamación o una marca de interrogación
(visualizado como dispositivo desconocido o dispositivo USB).

3 Haga doble clic en el dispositivo que aparece con un punto de exclamación o una marca de interrogación.

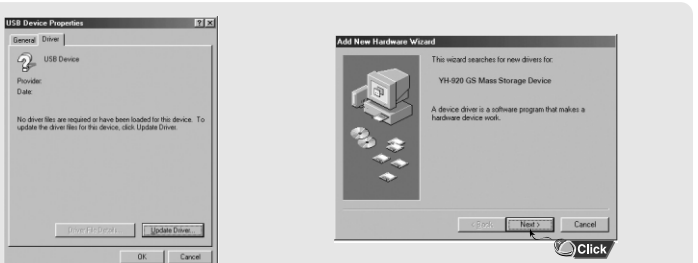
Nota

- Si utiliza Windows 2000 y su versión de Windows no reconoce el controlador USB, descargue e instale el último paquete de servicio de windowsupdate.microsoft.com
- El método de instalación puede variar en función del tipo de PC o sistema operativo. Contacte con su distribuidor de PC o centro de servicios para obtener información sobre la instalación.
- Si tienen lugar errores continuamente cuando instala el controlador USB, vuelva a conectar el cable USB tras reiniciar el sistema.

SPA

4 Tras haber seleccionado el controlador, haga clic en [Update Driver].

5 Seleccione un controlador compatible y haga clic en [Next] para terminar.

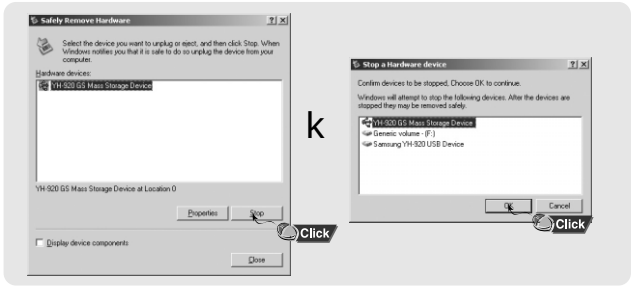

USB Device Properties
General
Driver
USB Device
Provider:
Date:
No driver files are required or have been loaded for this device. To update the driver files for this device, click Update Driver.
Update Driver...
OK
Cancel
Add New Hardware Wizard
This wizard searches for new drivers for:
YH-920 GS Mass Storage Device
A device driver is a software program that makes a hardware device work.
< Back
Next >
Cancel
Click

Desconexión del cable USB

Tras completar la transmisión de archivos, debe desconectar el cable de este modo:

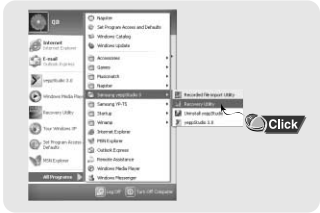
1 Haga doble clic en la flecha verde de la barra de tareas de la parte inferior derecha de la ventana.

2 Cuando aparece el mensaje [Hardware device stopped], pulse el botón [OK] y desconecte el cable USB.

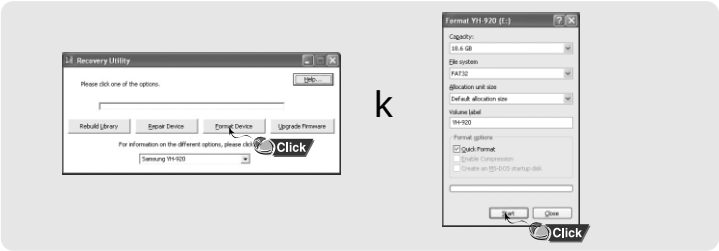

Safely Remove Hardware
Select the device you want to unplug or eject, and then click Stop. When Windows notifies you that it is safe to do so unplug the device from your computer.
Hardware devices:
YH-920 GS Mass Storage Device
YH-920 GS Mass Storage Device at Location 0
Properties
Stop
Display device components
Close
Click
k
Stop a Hardware device
Confirm devices to be stopped, Choose OK to continue.
Windows will attempt to stop the following devices. After the devices are stopped they may be removed safely.
YH-920 GS Mass Storage Device
Generic volume - (F:)
Samsung YH-920 USB Device
OK
Cancel
Click

Formatear en el ordenador

1 Seleccione [Start] → [All Programs] → [Samsung yepp Studio3] en el escritorio y [Recovery Utility].



2 Pulse el botón [Format Device] Cuando aparezca la pantalla de formato, seleccione el sistema de archivos FAT32 y después pulse el botón [Start].



Nota

- Al formatear, todos los menús anteriormente preestablecidos se inicializarán.
- Tenga cuidado porque los archivos formateados no pueden recuperarse.

SPA

Uso de yepp Studio

- yepp Studio es el programa que puede descargar y reproducir los archivos de música del ordenador en el yepp.
- Si aparece la ventana [Register Serial Number] cuando instale yepp Studio por primera vez, escriba el número de serie (S/N) que figura en la parte posterior del yepp.

Descargar archivo

1 Conecte el yepp al PC.

2 Pulse el botón [Add] en la parte superior de la ventana Play List para ver el archivo que desee en esa ventana.

3 Seleccione el archivo que desee trasladar al yepp y después arrástrelo y suéltelo en [Samsung YH-920] del yepp o pulse el botón [Transmit to yepp].

- Se descargarán los archivos seleccionados al yepp.

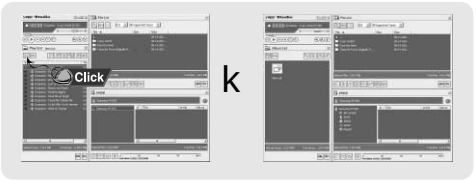
Nota

- Puede trasladar los archivos de la ventana File List al yepp del mismo modo que arriba.
- Si selecciona [yes] en la ventana [Get ID3 Tag] durante la descarga del archivo, la información de la canción (etiqueta ID3) del archivo se modificará con la información correcta.
- Consulte [Help] para obtener información adicional acerca de la utilización de yepp Studio

Crear un álbum

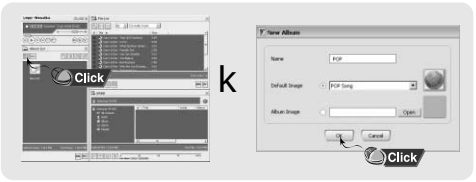
1 Conecte el yepp al PC.

2 Pulse el botón [To Album List] en la ventana Play List para ir a la ventana Album List.



3 Pulse el botón [New Album] para seleccionar el nombre, la imagen básica y la imagen del álbum de nuevo álbum y después pulse [OK].

- El nombre y la imagen de New List cambiarán.



Nota

- Puede descargar todos los álbumes en el yepp seleccionando álbumes en la ventana Album List.
- Consulte [Help] para obtener información adicional acerca de la utilización de yepp Studio

SPA

Cargar un archivo grabado

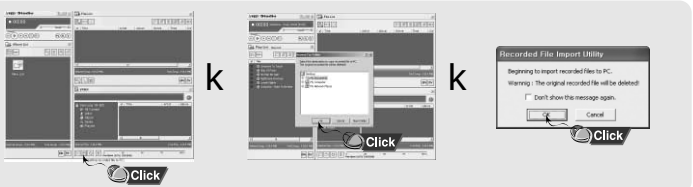
1 Conecte el yepp al PC.

2 Pulse el botón [Importing recoreded file to PC] en la ventana del yepp.

3 Seleccione la carpeta que vaya a cargar y pulse el botón [OK].

4 Si aparece una ventana de mensaje, pulse el botón [OK].

- Tenga en cuenta que el archivo que se está grabando en el ordenador se eliminará automáticamente si carga el archivo grabado en el ordenador.



Nota

- Consulte [Help] para obtener información adicional acerca de la utilización de yepp Studio

Uso de utilidades de recuperación

Ejecute las utilidades de recuperación si surge el siguiente problema.

- Si aparece un mensaje de recuperación

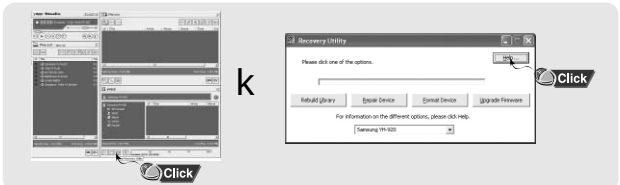
Warning	Warning
The device firmware needs repair. Please, connect to PC and repair firmware with recovery utility. Device will be turned off.	The device database needs repair. Please, connect to PC and rebuild database with recovery utility. Device will be turned off.

- Si aparece el mensaje “LOADING LIBRARY” y el yepp no funciona cuando lo enciende.
- Si la búsqueda de archivos no puede realizarse correctamente en Library of Menu

1 Conecte el yepp al PC.

2 Pulse el botón [Run Recovery Utility] en la ventana del yepp.

- Para obtener más detalles sobre la recuperación, pulse [Help] para ver la ayuda.



Nota

- Consulte [Help] para obtener información adicional acerca de la utilización de yepp Studio

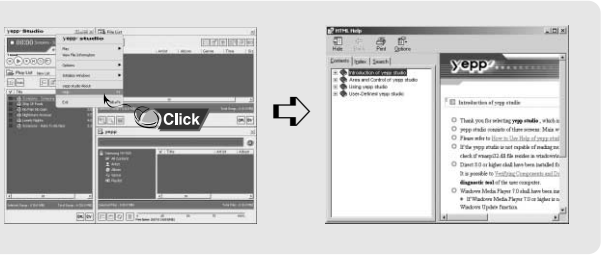
SPA

Tras ejecutar yepp Studio, haga clic en el botón ? de la parte superior de la pantalla o pulse la tecla F1.

● Aparecerá la Ayuda.

Mueva la flecha a la parte superior de yepp Studio y haga clic con el botón derecho del ratón.
Aparecerá la siguiente ventana de selección.

● Haga clic en Ayuda para que aparezca la ventana Ayuda.



Nota

- La tecnología de reconocimiento de música y los datos relacionados los ofrece Gracenote y Gracenote CDDB® Music Recognition ServiceSM.
- CDDB es una marca registrada de Gracenote. El logotipo de Gracenote, el logotipo de Gracenote CDDB y el logotipo de "Powered by Gracenote CDDB" son marcas comerciales de Gracenote. Music Recognition Service y MRS son marcas de servicio de Gracenote.
- Si hay un servidor de seguridad instalado en el PC, puede que no sea posible importar la información CDDB.

Asegúrese de que el dispositivo está totalmente cargado y de que los audífonos estén conectados.

Apagar y encender la unidad

Power On: mantenga pulsado el botón ▶II para encender.
Power Off: mantenga pulsado el botón ▶II para apagar.

Reproducir música

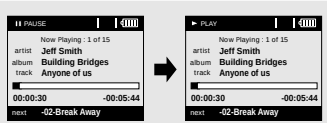
Seleccione Now Playing en el menú.

● La reproducción empieza automáticamente.

Pausar música

Pulse el botón ▶II para pausar la reproducción.

● En modo Pausa, puede volver a pulsar brevemente ▶II para reanudar la reproducción.



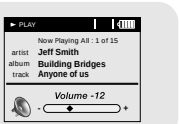
Nota

- Mantenga pulsada la tecla SEL en Now Playing durante la reproducción del archivo para ver la lista de reproducción actual.

SPA

Ajuste del volumen

Pulse el botón VOLUME UP o DOWN para ajustar el volumen.



Nota

- El volumen se puede ajustar en incrementos entre 0 y 40.

Función Hold

Use la función Hold para bloquear y desactivar todos los botones. La función Hold es útil para impedir que se apague o se encienda el reproductor involuntariamente o para garantizar la reproducción ininterrumpida.

Función de retención de la unidad principal

Active en la unidad principal.

- Todos los botones de la unidad principal se desactivarán y sólo podrán usarse los del mando a distancia.
- Cuando active el interruptor HOLD, aparecerá " " en la pantalla.

Función Hold (retención) del mando a distancia

Active en el mando a distancia.

- Todos los botones del mando a distancia se desactivarán y sólo podrán usarse los de la unidad principal.

Nota

- Para encender la unidad con el mando a distancia cuando ésta se encuentra bloqueada, mantenga pulsado el botón ▶II en el mando a distancia.

Búsqueda de partes concretas en el modo PLAY

- Durante la reproducción, mantenga pulsado el botón ⏮,⏭ para avanzar o retroceder la búsqueda del archivo que se está reproduciendo.

Búsqueda de archivos de música en el modo PLAY.

- Durante la reproducción, pulse brevemente el botón ⏭ para reproducir la siguiente pista de la lista de reproducción.
- Pulse brevemente el botón ⏮ para reproducir la pista anterior de la lista de reproducción.
- Mantenga pulsado el botón SELECT para ver la lista de reproducción actual. Use los botones SCROLL UP/DOWN para buscar la canción que desee y pulse ▶II para reproducirla.

Búsqueda de archivos de música en el modo PAUSE.

- En el modo de pausa, pulse el botón ⏮,⏭ para ir a la pista anterior o siguiente de la lista de reproducción y reprodúzcala automáticamente.

Nota

- VBR (Variable Bit Rate) File: Un archivo MP3 que tiene velocidades de compresión que varían.
- Al reproducir un archivo VBR, aunque pulse ⏮ en menos de 5 segundos tras iniciarse la reproducción, quizá no se reproduzca la canción anterior.
- El tiempo de reproducción real y el que aparece en la unidad principal pueden diferir en archivos VBR.

Pulse el botón MENU para cambiar al modo MENU.
Utilice los botones de desplazamiento ARRIBA y ABAJO para seleccionar el elemento de menú deseado y después pulse el botón SELECT.

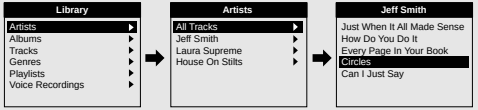
- Now Playing: muestra la canción que se está reproduciendo.
- Library: busca y selecciona la música para reproducirla.
- FM Radio : escuchar radio FM
- Settings: cambia la configuración.

Nota

- En el modo MENU, pulse el botón MENU para salir del submenú donde se encuentra.

Pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO en el MENU para seleccionar la Biblioteca y pulse el botón SELECT.

Buscar y seleccionar archivos de música

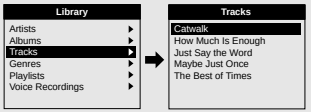


- Artists: muestra el nombre del artista a partir de la información de la etiqueta ID3 almacenada en el archivo de música.
- Pulse el botón ▶II del nombre del artista que desee.
  Se reproducirán todos los títulos de canciones correspondientes al nombre del artista.
- Si selecciona el nombre de un artista, aparecerán los títulos de canción que corresponden con su nombre. Puede usar los botones de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para desplazarse; después pulse el botón SELECT para reproducir la canción seleccionada.

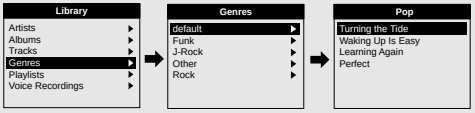
- Albums: muestra el título del álbum a partir de la información de la etiqueta ID3 almacenada en el archivo de música.
- Pulse el botón ▶II del nombre del álbum que desee.
  Se reproducirán todos los títulos de canciones correspondientes al nombre del álbum.

SPA

- Si selecciona el nombre de un álbum, aparecerán los títulos de canción que corresponden con su nombre. Puede usar los botones de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para elegir una canción; después pulse el botón SELECT para reproducir la canción seleccionada.



- Tracks: muestra el título de la canción a partir de la información de la etiqueta ID3 almacenada en el archivo de música.
- Puede usar los botones de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para desplazarse; después pulse el botón SELECT para reproducir la canción seleccionada.

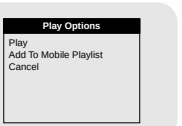


- Genres: muestra el género de la canción a partir de la información de la etiqueta ID3 almacenada en el archivo de música.
- Pulse el botón ▶II del nombre del género que desee.
  Se reproducirán todos los títulos de canciones correspondientes al nombre del género.
- Si selecciona el nombre de un género, aparecerán los títulos de canción que corresponden con su nombre. Puede usar los botones de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para elegir una canción; después pulse el botón SELECT para reproducir la canción seleccionada.

Opciones de reproducir

1 Seleccione Artist, Album, Track, Genre y mantenga pulsado el botón SELECT.
- Irá a la pantalla Play Options.

2 En Play Options, pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar la opción de reproducción y pulse el botón SELECT.



- Play: se reproducirá el título seleccionado.
  Si selecciona Play en Artist, Album y Genre, se reproducirán todos los títulos correspondientes a Artist, Album y Genre.
- Add To Mobile Playlist: el título seleccionado se añadirá a la lista de reproducción móvil.
  Si selecciona Add To Mobile Playlist en Artist, Album y Genre, se añadirán todos los títulos correspondientes a Artist, Album y Genre a Mobile Playlist.
- Cancel: vuelve a la pantalla anterior.

SPA

Selección de una lista de reproducción

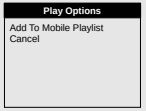
1 En la biblioteca, pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar Playlists y pulse el botón SELECT.

2 Seleccione la lista de reproducción que desea reproducir y pulse el botón SELECT.
- Se reproducirá la lista de reproducción seleccionada.

Opciones de reproducir (listas de reproducción)

1 Seleccione un título de las listas de reproducción y mantenga pulsado el botón SELECT.
- Irá a la pantalla Play Options.

2 En Play Options, pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar la opción de reproducción y pulse el botón SELECT.

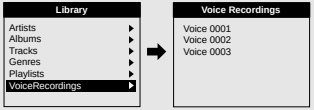


- Add To Mobile Playlist:
  el título seleccionado se añadirá a la lista de reproducción móvil.
- Cancel: vuelve a la pantalla anterior.

Buscar y seleccionar archivos de voz

1 En la biblioteca, pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar grabaciones de voz y pulse el botón SELECT.
- Aparecerá el archivo de voz grabado.

2 Pulse el botón ▶II o SELECT en el archivo que desee.
- Se reproducirá el archivo seleccionado.



Opciones de reproducir (grabaciones de voz)

1 Seleccione un archivo de voz en las grabaciones de voz y mantenga pulsado el botón SELECT.
- Irá a la pantalla Play Options.

2 En Play Options, pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar la opción de reproducción y pulse el botón SELECT.

- Play: se reproducirá el título seleccionado.
- Delete: se eliminará el título seleccionado.
- Cancel: vuelve a la pantalla anterior.

Cambiar al modo FM Radio

Pulse el botón MENU.
Seleccione FM Radio en el menú principal y pulse el botón SELECT.

Nota

- Si pulsa el botón ▶II cambiará entre el modo de sintonización manual y el modo de preconfiguración.

Sintonización manual de emisoras

Use los botones ⏮, ⏭ para buscar emisoras y sintonizar la radio.

Configuración previa y automática de emisoras FM

Mantenga pulsado el botón SELECT en el modo de sintonización manual.

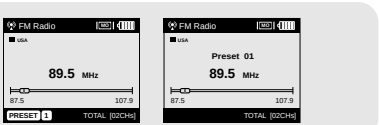
● Se almacenarán automáticamente las emisoras FM.

Configuración previa y manual de emisoras FM

1 Cuando haya sintonizado una emisora que desee almacenar en la memoria como preconfigurada, pulse el botón SELECT. Parpadeará el icono de número preconfigurado.

2 Pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar el número preconfigurado donde desee almacenar la emisora.

3 Pulse el botón SELECT para almacenar la emisora seleccionada.
Si decide no almacenar la emisora, pulse el botón MENU de nuevo para cancelar.



Nota

- Puede preconfigurar hasta 40 emisoras.
- Puede preconfigurar una nueva emisora en la ubicación que ya tiene una emisora almacenada.

SPA

Reproducción de emisoras FM preconfiguradas

1 Pulse el botón ▶II para que aparezca “PRESET” en el panel de visualización.

2 Use los botones ⏮, ⏭ para buscar la emisora preconfigurada que desee escuchar.

Eliminación de emisoras FM preconfiguradas

1 Pulse el botón ▶II para que aparezca “PRESET” en el panel de visualización.

2 Use los botones ⏮, ⏭ para buscar la emisora preconfigurada que desee eliminar.

3 Para eliminar una emisora, mantenga pulsado el botón SELECT.
La emisora seleccionada se eliminará y las emisoras con números preconfigurados mayores que el eliminado se volverán a numerar.

1 Deslice el interruptor REC mientras escucha la radio FM.
- La emisión FM actual se grabará en un archivo MP3.

2 Deslice el interruptor REC en la dirección opuesta a la de grabación.
- Se detiene la grabación y se crea el archivo.
- El nombre de los archivos grabados es 0001.mp3, 0002.mp3 y así sucesivamente.
- Los archivos MP3 se añaden automáticamente a la biblioteca.

Nota

- Puede ajustar el volumen de grabación real (REC LEVEL) usando los botones MENU y SELECT durante la grabación.

1 Deslice el interruptor REC mientras inicia la grabación de voz.

2 Deslice el interruptor REC en la dirección opuesta a la de grabación.

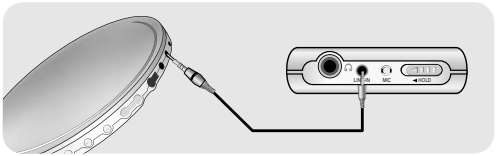
- Se detiene la grabación y se crea el archivo.
- El nombre de los archivos grabados es 0001.mp3, 0002.mp3 y así sucesivamente.
- Los archivos MP3 se añaden automáticamente a la biblioteca.

Nota

- Aunque configure las velocidades de muestreo y de bits más altas, la grabación de voz será de 8 khz 32 kbps de forma predeterminada.
- Puede ajustar el volumen de grabación real (REC LEVEL) usando los botones MENU y SELECT durante la grabación.

El reproductor puede utilizarse para grabar directamente desde cualquier origen de audio externo como un reproductor de CD, de cintas, un equipo estéreo o radio.

1 En el modo Music, utilice el cable de entrada de línea para conectar el enchufe de ENTRADA DE LÍNEA de la unidad principal y el de SALIDA DE LÍNEA del dispositivo de audio externo.



2 Deslice el interruptor REC para iniciar la grabación.

3 Deslice el interruptor REC a la posición opuesta durante la grabación para detenerla. Se creará un nuevo archivo MP3.

- El nombre de los archivos grabados es 0001.mp3, 0002.mp3 y así sucesivamente.
- Se añade automáticamente un archivo MP3 grabado a la lista de reproducción actual.

Nota

- Antes de empezar la grabación, compruebe que la pila está totalmente cargada, de lo contrario la grabación no se completará correctamente.
- Si no queda capacidad, la grabación se detiene automáticamente.
- Configure el volumen del dispositivo de audio externo en el nivel adecuado antes de iniciar la grabación. Si el nivel de volumen es demasiado elevado, la calidad de sonido del archivo grabado quizá no sea buena.

SPA

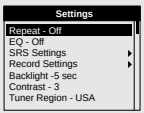
Reproducción aleatoria y de repetición

1 En el Menú, pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar Settings y pulse el botón SELECT.

2 Use los botones de desplazamiento ARRIBA y ABAJO para seleccionar Repeat.

3 Pulse el botón SELECT para elegir Repeat Off, One, All o Shuffle.

- Seleccione el modo que desee y pulse el botón MENU para ir al menú principal.



- Off: seleccione esto para escuchar canciones en la lista de reproducción actual una a una en el orden determinado.
- Shuffle : seleccione esto para reproducir todas las pistas almacenadas en orden aleatorio.
- Repeat One : seleccione esto para reproducir repetidamente sólo una pista.
- Repeat All : seleccione esto para reproducir repetidamente todas las pistas de la lista de reproducción actual.

Ajustes del ecualizador

1 En el Menú, pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar Settings y pulse el botón SELECT.

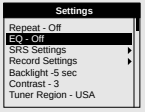
2 Use los botones de desplazamiento ARRIBA y ABAJO para seleccionar EQ.

3 Pulse el botón SELECT hasta que aparezca el modo deseado.

- Seleccione el modo que desee y pulse el botón MENU para ir al menú principal.

Off → Jazz → Classical → Pop → Rock → Bass Boost → WOW → SRS → TruBass

- WOW : esta función permite disfrutar de las funciones SRS y Trubass simultáneamente.
- SRS : oirá sonido estéreo 3D.
- TruBass : se trata de una función de potenciación de graves que añade amplitud al sonido.



Note

- SRS(●) WOW es una marca registrada de SRS Labs, Inc.
  La tecnología WOW esta incorporada bajo licencia de SRS Labs, Inc,

SPA

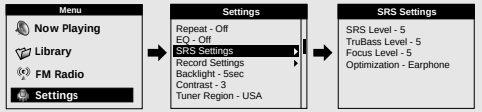
Configuración de SRS

1 En el Menú, pulse el botón de desplazamiento SCROLL UP/SCROLL DOWN para seleccionar Settings y pulse el botón SELECT.

2 Use los botones de desplazamiento SCROLL UP/SCROLL DOWN para seleccionar SRS Settings y pulse el botón SELECT.

3 Use los botones de desplazamiento SCROLL UP/SCROLL DOWN para seleccionar SRS Level, TruBass Level, Focus Level y Optimization y después pulse el botón SELECT para realizar la configuración de SRS deseada.

- Complete la configuración que desee y pulse el botón MENU para ir al menú principal.
- SRS, TruBass, Focus Level: puede ajustarse el nivel de SRS, TruBass y Focus en el intervalo de 0 a 10.
- Optimization: optimiza la función SRS en función del dispositivo que está conectado. Earhphone → Speaker → Headphone → Carpack



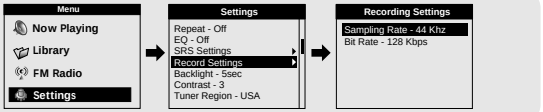
Ajustes de grabación

1 En el Menú, pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar Settings y pulse el botón SELECT.

2 Use los botones de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar Record Settings y pulse el botón SELECT.

3 Use los botones de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar Sampling Rate y Bit Rate y después pulse brevemente el botón SELECT para configurar la grabación deseada.

- Complete la configuración que desee y pulse el botón MENU para ir al menú principal.
- Sampling Rate: cada vez que se pulse el botón SELECT, la selección alternará entre 32 KHz y 44 KHz.
- Bit Rate: cada vez que pulse el botón SELECT, la selección cambiará de este modo: 96 → 128 → 160Kbps.

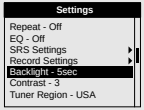


Backlight

1 In the Menu, use the SCROLL UP/SCROLL DOWN buttons to select Settings, and then press the SELECT button.

2 Use the SCROLL UP/SCROLL DOWN buttons to select Backlight.

3 Press the SELECT button until the desired Backlight On-Time appears.
- Off, 3, 5, 10, 15, 30 seconds and Always are available for Backlight-On Time.

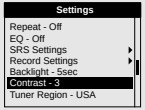


Contrast

1 In the Menu, use the SCROLL UP/SCROLL DOWN buttons to select Settings, and then press the SELECT button.

2 Use the SCROLL UP/SCROLL DOWN buttons to select Contrast.

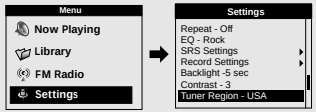
3 Press the SELECT button until the desired screen contrast appears.
- The setting range of the contrast, which adjusts the contrast of the screen, is 0 to 6.



1 En el Menú, pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar Settings y pulse el botón SELECT.

2 Use los botones de desplazamiento ARRIBA y ABAJO para seleccionar Tuner Region.

3 Pulse el botón SELECT hasta que aparezca la región deseada.
- Seleccione la región que desee y pulse el botón MENU para ir al menú principal.
  EUROPE → JAPAN → KOREA → USA → CHINA



Advertencia

- Si cambia la región del sintonizador, se eliminarán todas las frecuencias preconfiguradas.

SPA

Ajustes del nivel de búsqueda del sintonizador

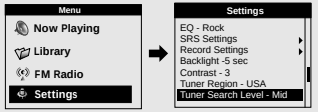
El nivel de búsqueda del sintonizador ajusta la sensibilidad del receptor de FM al buscar emisoras de radio para guardarlas como preconfiguradas.

1 En el Menú, pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar Settings y pulse el botón SELECT.

2 Use los botones de desplazamiento ARRIBA y ABAJO para seleccionar Tuner Search Level.

3 Pulse el botón SELECT hasta que aparezca el nivel de búsqueda del sintonizador deseado.

- Seleccione el nivel que desee y pulse el botón MENU para ir al menú principal.
  Mid → High → Low.



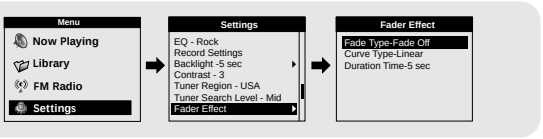
Ajustes de efectos de fundido

1 En el Menú, pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar Settings y pulse el botón SELECT.

2 Pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar Fader Effect y pulse el botón SELECT.

3 Pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar Fader Type, Curve Type y Duration Time y pulse el botón SELECT.

- Complete la configuración que desee y pulse el botón MENU para ir al menú principal.
- Fade Type: cada vez que pulse el botón SELECT, la selección cambiará de este modo:
  - Fade Off: la música suena en el nivel de volumen configurado.
  - Fade In: el volumen aumenta gradualmente sólo cuando se inicia la reproducción.
  - Fade Out: el volumen disminuye gradualmente sólo al final.
  - Fade In/Out: el volumen aumenta gradualmente al empezar la reproducción y disminuye gradualmente al final.
- Curve Type: cada vez que pulse el botón SELECT, la selección cambiará de este modo:
  - Linear: la velocidad a la que aumenta o disminuye el volumen es fija.
  - Express slow: la velocidad a la que aumenta o disminuye el volumen es lenta.
  - Express fast: la velocidad a la que aumenta o disminuye el volumen es rápida.
- Duration Time: cada vez que pulse el botón SELECT, la selección cambiará de este modo:
  3 → 5 → 10 → 15sec



SPA

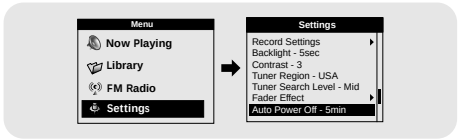
Ajustes de apagado automático

1 En el Menú, pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar Settings y pulse el botón SELECT.

2 Use los botones de desplazamiento ARRIBA y ABAJO para seleccionar la hora de apagado.

3 Pulse el botón SELECT hasta que aparezca la hora de apagado deseada.

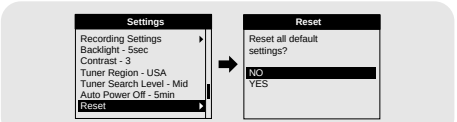
- Seleccione la hora de apagado que desee y pulse el botón MENU para ir al menú principal.
  OFF ➔ 30sec ➔ 1min ➔ 5min ➔ 10min ➔ 15min.



Restaurar la configuración predeterminada

1 En el Menú, pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar Settings y pulse el botón SELECT.

2 Pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar Reset y pulse el botón SELECT.



Volume = 20
Repeat = Off
EQ = Off
Backlight = 5sec
Contrast = 3

Valores predeterminados.

Advertencia

- Si selecciona Reset, todos los ajustes seleccionados volverán a los predeterminados.

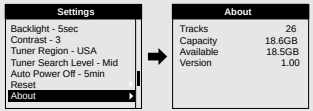
SPA

About

1 En el Menú, pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar Settings y pulse el botón SELECT.

2 Pulse el botón de desplazamiento ARRIBA o ABAJO para seleccionar About y pulse el botón SELECT.

- Si selecciona About, podrá comprobar el número total de canciones almacenadas, la capacidad total, la capacidad disponible y la información de la versión.



Aparecerá un mensaje como el inferior:
"The device firmware needs repairs. Please connect to PC and repair firmware with recovery utility. Device will be turned off." o " The device database needs repairs. Please connect to PC and rebuild database with recovery utility. Device will be turned off."
El mensaje "LOADING LIBRARY" aparecerá y el dispositivo no funcionará cuando lo encienda.
La búsqueda de archivos no funcionará correctamente en Library de Menu.
- Consulte "Uso de utilidades de recuperación"

El reproductor no funciona. No aparece nada en el panel de visualización.
- Reinicie el reproductor
- Conecte el cargador.
- Asegúrese de que el interruptor Hold esté en la posición desactivada.

No hay sonido, aunque pulse el botón de reproducción en el modo Music.
- Compruebe si hay archivos MP3 o WMA en el reproductor.
- No puede reproducirse un formato de archivo no reproducible (p. ej. archivo MPEG1 LAYER 1).
- Los archivos que se han descargado sin utilizar yepp Studio no pueden reproducirse.

No puedo descargar archivos.
- Compruebe el nivel de energía de la pila.
- Compruebe si el controlador está instalado correctamente en el PC. Vuelva a instalar el software desde el CD de instalación.
- Compruebe la conexión USB entre el reproductor y el PC.
- Compruebe si el icono de "unplug/eject" o "Safely Remove Hardware" está ubicado en la bandeja de iconos en la parte inferior de la pantalla.

La luz de fondo no se ilumina.
- Compruebe la configuración de la luz de fondo.
- El reproductor está diseñado para desactivar la luz de fondo automáticamente para conseguir más tiempo de funcionamiento cuando el voltaje restante de la pila es bajo.

Los botones del reproductor no responden.
- Compruebe si el interruptor de retención se ha activado.
- Compruebe que el cable USB esté conectado. Compruebe que el cable USB esté desconectado, de lo contrario no funcionarán los botones.

Durante la reproducción, su tiempo no parece correcto.
- Compruebe si no está reproduciendo un archivo VBR (velocidad de bits variable). Los archivos VBR sólo se admiten parcialmente.

La ventana de la LCD está demasiado oscura.
- Compruebe el contraste en el Menu.

Durante la reproducción, aparecen caracteres desconocidos en el panel de visualización.
- El reproductor admite sólo el inglés y los idiomas que no se admiten se indicarán con un asterisco (*).

Aparece una ruta de archivo "/Noartist/Noalbum" en la pantalla de reproducción en lugar del título de la canción del archivo de música seleccionado.
- No hay información de etiqueta ID3 para el archivo de música. Modifique la información de álbum, artista y título de la canción.

Lleva mucho tiempo buscar canciones por título, artista o álbum.
- Si hay muchos archivos de música en el reproductor, llevará más tiempo leerlos.

Modelo	YH-920
Procesador	90MIPS RISC
Capacidad de memoria interna	20GB
Capacidad de la pila recargable integrada	900mAh
Voltaje	3.7V (Li-ion Rechargeable Battery)
Tiempo de reproducción	Maximum Operating Time: 9 hours
Dimensiones y peso	61.5 X 106.8 X 16.6mm(2.42" X 4.2" X 0.65")/150g(5.29oz)
Carcasa	Aluminum/Plastic
Velocidad de transferencia de archivos	Max. 120 Mbps USB2.0
Relación de señal-ruido	90dB with 20KHz LPF (based on 1KHz 0dB)
Potencia de salida de la entrada del audífono	12mW (16Ω)
Rango de frecuencias de salida	20Hz~20KHz
Intervalo de temperatura	-5 ~ +35°C (23 ~ 95F)
Frecuencia FM	87.5 ~ 108.0 MHz
Relación de señal FM-ruido	45 dB
T.H.D FM	1%
Sensibilidad utilizable FM	15 dB
Soporte de archivos	MPEG1/2/2.5 Layer 3 (8Kbps ~ 320Kbps, 8KHz ~ 48 KHz) WMA (48Kbps ~ 192Kbps, 8KHz ~ 48KHz)